

HOMEGROWN*

par Zac Brown Band



Ce cowboy aime sa vie tranquille à la campagne où il n'a aucun besoin du superflu car il a sa femme, ses amis et tout ce dont il a besoin autour de lui. Il invite tout le monde à adopter cette douce façon de vivre.

I got a piece of land
Out in the countryside
Lay back and smell the sun
Warm up the Georgia pine
Feels so good to be taking it easy
Why would I ever leave ?
Cause I know...

Chorus :

I got some good friends
That live down the street
Got a good-looking woman
With her arms 'round* me
Here in a small town
Where it feels like home
I got everything I need
And nothing that I don't
Homegrown, Homegrown
Homegrown, Homegrown



We got a fire going down by the riverside
Sip whiskey out the bottle
Livin' *like we'll never die
Come on and stay awhile
If you don't believe me.
Why would I ever leave ?
Cause I know...

Repeat chorus x 2

It's the weight that you carry
From the things you think you want
It's the weight that you carry
From the things you think you want
Weight you carry
It's the weight that you carry
From the things you think you want
I got everything I need
Nothin' that I don't (homegrown)
Everything I need
Nothing that I don't (homegrown)
Oh, everything I need
And nothing that I don't (homegrown)

Petit Lexique :

- **Homegrown** : tout ce qui est produit ou élevé chez soi

Clin d'œil possible dans cette chanson car 'homegrown' dans le langage populaire signifie plutôt les plants de marijuana que l'on fait pousser chez soi.

- **'round** : abréviation pour around = autour

- **n'** : contraction pour 'ing' à la fin d'un mot ce qui raccourcit la prononciation du mot.

*J'ai une parcelle de terrain
A la campagne
Allongez-vous et humez le soleil
Chauffant les sapins de la Géorgie
Ca fait du bien de se relaxer
Pourquoi partirais-je d'ici ?
Car je sais...*

Refrain :

*J'ai des bons amis
Qui habitent plus loin dans la rue
Une belle femme
Avec ses bras autour de moi
Ici dans cette petite ville
Où je me sens chez moi
J'ai tout ce dont j'ai besoin
Et rien d'autre.
Bien de chez nous
Bien de chez nous*

*On a un bon feu près de la rivière
Sirotant du whisky au goulot de la bouteille
S'amusant comme si on ne mourrait jamais
Venez et restez quelque temps
Si vous ne me croyez pas.
Pourquoi partirais-je d'ici ?
Car je sais...*

Répéter refrain 2 fois

*C'est le poids que vous portez
Des choses que vous pensez désirer
C'est le poids que vous portez
Des choses que vous pensez désirer
Le poids que vous portez
C'est le poids que vous portez
Des choses que vous pensez désirer
J'ai tout ce dont j'ai besoin
Et rien d'autre (chez nous)
J'ai tout ce dont j'ai besoin
Et rien d'autre (chez nous)
Oh, tout ce dont j'ai besoin
Et rien d'autre (chez nous)*



Zac Brown Band



Traduction par Jacques & Barbara (sens général de la chanson)